



LED STRIP

LED-LIST

LED-LIST

LED-LISTE

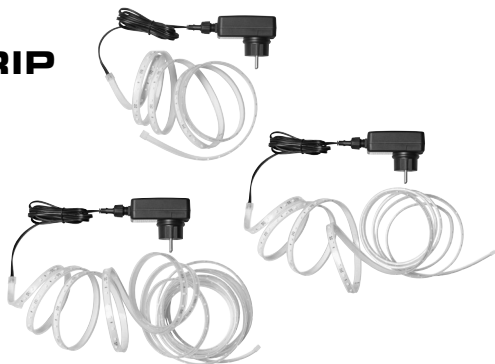
LISTWA LED

LED-LEISTE

LEDILISTA

RUBAN À LED

LED-STRIP



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.

(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.

(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.

(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.

(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENTUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

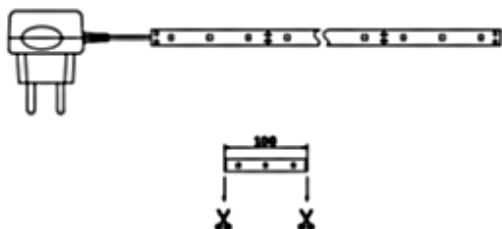
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

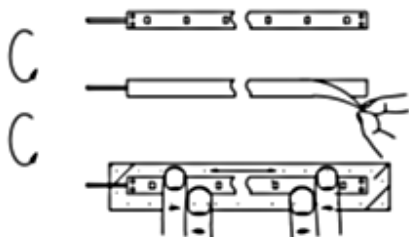
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

1



2



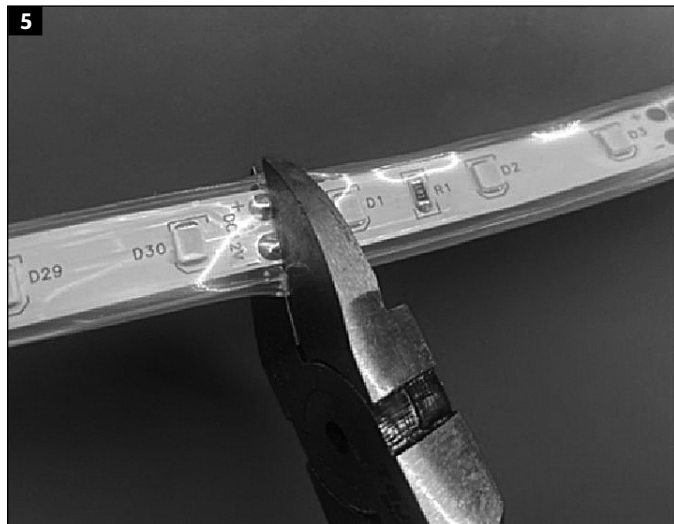
3



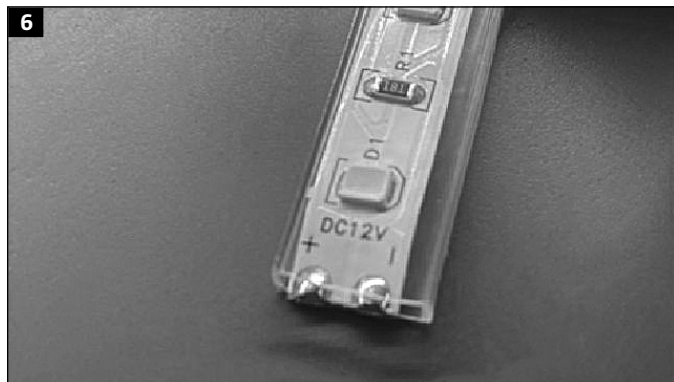
4



5



6



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Kontrollera att alla anslutningar är korrekt gjorda innan produkten tänds.
- Om produkten inte fungerar, kontrollera att kretsen är spänningssatt.
- Håll barn på behörigt avstånd från produkten när den används.
- Om tillåten maximispänning överskrids kan produkten skadas eller dess livslängd förkortas.
- Om tillåten maximitemperatur överskrids kan produkten skadas eller dess livslängd förkortas.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Färgtemperatur	2700 K
Drifttemperatur	-20 till 40 °C
Förvaringstemperatur	-20 till 45 °C

019906

Effekt	6 W
Ljusflöde	400 lm
Antal LED	60 st
Kabellängd	1000 mm
LED-list, mått	1000 x 10 x 5 mm

019907

Effekt	16 W
Ljusflöde	1200 lm
Antal LED	180 st
Kabellängd	3000 mm
LED-list, mått	3000 x 10 x 5 mm

019908

Effekt	20 W
Ljusflöde	1800 lm
Antal LED	300 st
Kabellängd	5000 mm
LED-list, mått	5000 x 10 x 5 mm

MONTERING

BILD 1

BILD 2

BILD 3

BILD 4

HANDHAVANDE

Fäst med medföljande byglar och skruvar.

DEMONTERING

1. Klipp av vid mitten av den 50 mm långa lödfogen.
2. Prova ljuskällan genom att ansluta 12 VDC.

BILD 5

BILD 6

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Kontroller at alle tilkoblinger er korrekt utført før produktet tennes.
- Hvis produktet ikke fungerer, kontroller at kretsen er spenningsatt.
- Hold barn på god avstand fra produktet når det er i bruk.
- Hvis tillatt maksimumsspenning overskrides, kan produktet ta skade eller produktets levetid reduseres.
- Hvis tillatt maksimumsspenning overskrides, kan produktet ta skade eller produktets levetid reduseres.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/ forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Fargetemperatur	2700 K
Driftstemperatur	-20 til 40 °C
Oppbevaringstemperatur	-20 til 45 °C

019906

Effekt	6 W
Lysstrøm	400 lm
Antall LED	60 stk.
Kabellengde	1000 mm
LED-list, mål	1000 x 10 x 5 mm

019907

Effekt	16 W
Lysstrøm	1200 lm
Antall LED	180 stk.
Kabellengde	3000 mm
LED-list, mål	3000 x 10 x 5 mm

019908

Effekt	20 W
Lysstrøm	1800 lm
Antall LED	300 stk.
Kabellengde	5000 mm
LED-list, mål	5000 x 10 x 5 mm

MONTERING

BILDE 1

BILDE 2

BILDE 3

BILDE 4

BRUK

Festes med inkluderte bøyler og skruer.

DEMONTERING

1. Klipp av ved midten av den 50 mm lange loddefugen.
2. Test lyskilden ved å koble til 12 V DC.

BILDE 5

BILDE 6

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs betjeningsvejledning omhyggeligt før brug!

- Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
- Kontrollér, at alle tilslutninger er foretaget korrekt, før du tænder for produktet.
- Hvis produktet ikke virker, skal du kontrollere, at der er strøm i kredsløbet.
- Hold børn på sikker afstand af produktet, når det er i brug.
- Overskridelse af den maksimalt tilladte spænding kan beskadige produktet eller forkorte dets levetid.
- Overskridelse af den maksimalt tilladte temperatur kan beskadige produktet eller forkorte dets levetid.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Beskyttelsesklasse II.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/ forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Farvetemperatur	2700 K
Driftstemperatur	-20 til 40 °C
Opbevaringstemperatur	-20 til 45 °C

019906

Effekt	6 W
Lysstrøm	400 lm
Antal LED'er	60 stk.
Kabellængde	1000 mm
LED-strip, dimensioner	1000 x 10 x 5 mm

019907

Effekt	16 W
Lysstrøm	1200 lm
Antal LED'er	180 stk.
Kabellængde	3000 mm
LED-strip, dimensioner	3000 x 10 x 5 mm

019908

Effekt	20 W
Lysstrøm	1800 lm
Antal LED'er	300 stk.
Kabellængde	5000 mm
LED-strip, dimensioner	5000 x 10 x 5 mm

MONTERING

FIGUR 1

FIGUR 2

FIGUR 3

FIGUR 4

HÅNTERING

Fastgøres med de medfølgende beslag og skruer.

AFMONTERING

1. Skær af i midten af den 50 mm lange loddesamling.
2. Test lyskilden ved at tilslutte 12 VDC.

FIGUR 5

FIGUR 6

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość.
- Sprawdź, czy wszystkie podłączenia zostały prawidłowo wykonane przed zaświeceniem produktu.
- Jeśli produkt nie działa, sprawdź, czy obwód jest pod napięciem.
- Upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości od używanego produktu.
- Jeśli dozwolone maksymalne napięcie zostanie przekroczone, produkt może ulec uszkodzeniu albo jego żywotność zostanie skrócona.
- Jeśli dozwolona maksymalna temperatura zostanie przekroczona, produkt może ulec uszkodzeniu albo jego żywotność zostanie skrócona.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności: II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Temperatura barwowa	2700 K
Temperatura pracy	od -20 do 40°C
Temperatura przechowywania	od -20 do 45°C

019906

Moc	6 W
Strumień świetlny	400 lm
Liczba diod LED	60 szt.
Długość przewodu	1000 mm
Listwa LED, wymiary	1000 x 10 x 5 mm

019907

Moc	16 W
Strumień świetlny	1200 lm
Liczba diod LED	180 szt.
Długość przewodu	3000 mm
Listwa LED, wymiary	3000 x 10 x 5 mm

019908

Moc	20 W
Strumień świetlny	1800 lm
Liczba diod LED	300 szt.
Długość przewodu	5000 mm
Listwa LED, wymiary	5000 x 10 x 5 mm

MONTAŻ

RYS. 1

RYS. 2

RYS. 3

RYS. 4

OBSŁUGA

Umocuj używając załączonych pałąków i wkrętów.

DEMONTAŻ

1. Przetnij w połowie 50-milimetrowej spoiny lutowniczej.
2. Sprawdź źródło światła przez podłączenie napięcia 12 V DC.

RYS. 5

RYS. 6

SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read the instructions before use!

- Save them for future reference.
- Check that all connections are properly made before switching on the product.
- If the product does not work, check that the circuit is supplied with voltage.
- Keep children at a safe distance from the product when it is in use.
- Exceeding the permitted maximum voltage can damage the product, or reduce its life span.
- If the permitted maximum temperature is exceeded this can also damage the product, or reduce its life span.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Safety class II.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Colour temperature	2700 K
Operating temperature	-20 to 40°C
Storage temperature	-20 to 45°C

019906

Output	6 W
Luminous flux	400 lm
No. of LEDs	60
Cord length	1000 mm
LED strip, size	1000 x 10 x 5 mm

019907

Output	16 W
Luminous flux	1200 lm
No. of LEDs	180
Cord length	3000 mm
LED strip, size	3000 x 10 x 5 mm

019908

Output	20 W
Luminous flux	1800 lm
No. of LEDs	300
Cord length	5000 mm
LED strip, size	5000 x 10 x 5 mm

INSTALLATION

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

USE

Attach with the supplied hooks and screws.

REMOVAL

1. Cut off in the middle of the 50 mm long soldered joint.
2. Test the light source by connecting to 12 VDC.

FIG. 5

FIG. 6

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

- Die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen aufbewahren.
- Kontrollieren, ob alle Anschlüsse korrekt geerdet sind, ehe das Produkt eingeschaltet wird.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert, prüfen Sie, ob der Stromkreis Strom führt.
- Kinder müssen sich in sicherem Abstand vom Produkt befinden, wenn es verwendet wird.
- Das Überschreiten der zulässigen Maximalspannung kann das Produkt beschädigen oder seine Lebensdauer verkürzen.
- Das Überschreiten der zulässigen Maximaltemperatur kann das Produkt beschädigen oder seine Lebensdauer verkürzen.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse II.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Farbtemperatur	2700 K
Betriebstemperatur	-20 bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 bis 45 °C

019906

Leistung	6 W
Lichtstrom	400 lm
Anzahl LEDs	60 Stk.
Kabellänge	1000 mm
LED-Leiste, Maße	1.000 x 10 x 5 mm

019907

Leistung	16 W
Lichtstrom	1.200 lm
Anzahl LEDs	180 Stk.
Kabellänge	3.000 mm
LED-Leiste, Maße	3.000 x 10 x 5 mm

019908

Leistung	20 W
Lichtstrom	1800 lm
Anzahl LEDs	300 Stk.
Kabellänge	5.000 mm
LED-Leiste, Maße	5.000 x 10 x 5 mm

MONTAGE

ABB. 1

ABB. 2

ABB. 3

ABB. 4

BEDIENUNG

Befestigung mit den mitgelieferten Bügeln und Schrauben.

DEMONTAGE

1. In der Mitte der 50 mm langen Lötstelle durchschneiden.
2. Testen Sie das Leuchtmittel, indem Sie 12 V DC anschließen.

ABB. 5

ABB. 6

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

- Säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten.
- Tarkista, että kaikki liitännät on tehty oikein ennen tuotteen syyttämistä.
- Jos tuote ei toimi, tarkista, että virtapiiri on jännitteinen.
- Pidä lapset turvallisen välimatkan päässä tuotteesta sen käytön aikana.
- Sallitun enimmäisjännitteen ylittäminen voi vahingoittaa tuotetta tai lyhentää sen käyttöikää.
- Sallitun enimmäislämpötilan ylittäminen voi vahingoittaa tuotetta tai lyhentää sen käyttöikää.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka II.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Väriämpötila	2700 K
Käyttölämpötila	-20...40 °C
Säilytyslämpötila	-20...45 °C

019906

Teho	6 W
Valovirta	400 lm
LEDien lukumäärä	60 kpl
Johdon pituus	1000 mm
LED-lista, mitat	1000 x 10 x 5 mm

019907

Teho	16 W
Valovirta	1200 lm
LEDien lukumäärä	180 kpl
Johdon pituus	3000 mm
LED-lista, mitat	3000 x 10 x 5 mm

019908

Teho	20 W
Valovirta	1800 lm
LEDien lukumäärä	300 kpl
Johdon pituus	5000 mm
LED-lista, mitat	5000 x 10 x 5 mm

ASENNUS

KUVA 1

KUVA 2

KUVA 3

KUVA 4

KÄYTTÖ

Kiinnitä mukana toimitetuilla kiinnikkeillä ja ruuveilla.

IRROTUS

1. Katkaise 50 mm pitkän juotosliitoksen keskeltä.
2. Testaa valonlähde kytkemällä 12 VDC.

KUVA 5

KUVA 6

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

- Conservez le mode d'emploi pour référence future.
- Avant d'allumer le produit, vérifiez que tous les raccordements sont effectués correctement.
- Si le produit ne fonctionne pas, vérifiez que le circuit est sous tension.
- Gardez les enfants à une distance de sécurité du produit lors de son utilisation.
- Le dépassement de la tension maximale autorisée peut endommager le produit ou raccourcir sa durée de vie.
- Le dépassement de la température maximale autorisée peut endommager le produit ou raccourcir sa durée de vie.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection II.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Température de couleur	2700 K
Température de fonctionnement	De -20 à 40 °C
Température de stockage	De -20 till 45 °C

019906

Puissance	6 W
Flux lumineux	400 lm
Nombre de LED	60
Longueur du câble	1000 mm
Ruban LED, dimensions	1000 x 10 x 5 mm

019907

Puissance	16 W
Flux lumineux	1200 lm
Nombre de LED	180 pièces
Longueur du câble	3000 mm
Ruban LED, dimensions	3000 x 10 x 5 mm

019908

Puissance	20 W
Flux lumineux	1800 lm
Nombre de LED	300 unités
Longueur du câble	5000 mm
Ruban LED, dimensions	5000 x 10 x 5 mm

MONTAGE

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

UTILISATION

Fixez avec les étriers et les vis fournis.

DÉMONTAGE

1. Sectionnez au milieu du joint de soudure de 50 mm.
2. Testez la source lumineuse la branchant sur 12 V C.C.

FIG. 5

FIG. 6

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Controleer of alle aansluitingen correct zijn alvorens het product aan te doen.
- Als het product niet werkt, controleert u of het circuit onder spanning staat.
- Houd kinderen op de nodige afstand van het product wanneer het wordt gebruikt.
- Als de toegestane maximumspanning wordt overschreden, kan het product beschadigd raken. Ook kan de levensduur worden verkort.
- Als de toegestane maximumtemperatuur wordt overschreden, kan het product beschadigd raken. Ook kan de levensduur worden verkort.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Kleurtemperatuur	2700 K
Bedrijfstemperatuur	-20 tot 40 °C
Opslagtemperatuur	-20 tot 45 °C

019906

Vermogen	6 W
Lichtstroom	400 lm
Aantal leds	60 stuks
Snoerlengte	1000 mm
LED-strip, afmetingen	1000 x 10 x 5 mm

019907

Vermogen	16 W
Lichtstroom	1200 lm
Aantal leds	180 st.
Snoerlengte	3000 mm
LED-strip, afmetingen	3000 x 10 x 5 mm

019908

Vermogen	20 W
Lichtstroom	1800 lm
Aantal leds	300 st.
Snoerlengte	5000 mm
LED-strip, afmetingen	5000 x 10 x 5 mm

MONTAGE

AFB. 1

AFB. 2

AFB. 3

AFB. 4

AANWENDING

Maak vast met de meegeleverde beugels en schroeven.

DEMONTEREN

1. Afknippen in het midden van de 50 mm lange soldeernaad.
2. Test de lichtbron door 12 VDC aan te sluiten.

AFB. 5

AFB. 6